



瑞谷中文學校

RARITAN VALLEY CHINESE SCHOOL

2010年 結業典禮 / 謝師宴 / 期末聚餐 / 運動聯歡

Graduation Ceremony / Teacher Appreciation / Lunch Party / Fun Day

各位老師、幹部、委員及家長：

時間過得很快，轉眼間學期即將結束！這一年來，大家為自己小孩學中文所付出的犧牲奉獻及盡心盡力參與學校的活動，期末聚會是我們犒賞自己的最好時機。學校安排這個活動就是希望能提供一個輕鬆愉快的場合，大家一方面認識更多新的朋友，一方面聊聊天聯絡感情。當天我們將安排有結業式及午餐，並有學生聯誼會的娛樂活動。

Wow! We just can't stop our imagination of smelling the scent of summer! Thank you all very much for your dedication and contribution to participate all school activities during this past school year. We are having an end-of-school party, which will include the graduation ceremony, lunch, and best of all, all of us can have some free time for ourselves to mingle together and enjoy playing games with kids!!! Come join us for the 2010 RVCS end-of school party!

時間 Time: 10:00 AM ~ 3:00 PM 06/20/2010 (週日 Sunday)

地點 Place: Pleasant Valley Park, Basking Ridge, NJ (see reverse for info and direction)

費用 Fee: 老師 Teachers, 幹部 Staffs, 委員 Committee Volunteers / VIP

成人 Parent \$8 / 學生 Student \$4 / 小孩免費 Kids under 3 free

報名 Registration: Now till 6/13/2010

----- cut from here -----

報名表 Registration Form

老師、家長姓名/Name: _____

	老師,幹部,委員 Teacher/Volunteer VIP	成人 Parent \$8	學生 Student \$4	小孩 Under 3 Free	共計 Total
人數 Counts					
費用 Fee					

午餐選擇 Lunch Choice				
飯盒 Lunch Box				披薩 Pizza
排骨 Pork		雞腿 Chicken		



瑞谷中文學校

RARITAN VALLEY CHINESE SCHOOL

Direction to the Pleasant Valley Park, Basking Ridge, NJ

From the North:

- 287 South to "LIBERTY CORNER" EXIT (about 15 min. south of Morristown)
- At the bottom of the ramp, go LEFT onto Mt Airy Road
- Go a few miles on Mt Airy Road to 2nd Light (Valley Road)
- Turn LEFT onto Valley Road
- Park is ½ mile on the LEFT (across from Bonnie Brae school)
- At the entrance, sign says Pleasant Valley Park
- Pavilion is up to the left of the tennis courts

From the South or West:

- 287 NORTH to
78 EAST to EXIT 33 "LIBERTY CORNER"
- At the top of the ramp, go LEFT (over highway) onto "Martinsville Road"
- Pass Tamke Tree on your Right and come to a Stop Light
- Turn RIGHT onto Valley Road
- Park is ½ mile on the LEFT (across from Bonnie Brae school)
- At the entrance, sign says Pleasant Valley Park
- Pavilion is up to the left of the tennis courts

From the East:

- 78 WEST to EXIT 36 "Basking Ridge"
- Turn RIGHT (North) on "King George Road"
- Turn LEFT onto Valley Road, go about 1 mile, you will pass VA Hospital on your right.
- After you completely pass the long chain fence, turn RIGHT in to Pleasant Valley Park
- Pavilion is up to the left of the tennis courts

See Pleasant Valley Park Photo Galleries:

http://www.bernards.org/Community/Photo_Galleries/viewgallery.aspx?gallery=1